



SV – Bruksanvisning Kolposkopsystem



R_x Only

Denna handbok är endast avsedd för utbildad och kvalificerad personal. Läs dessa anvisningar noga innan produkter från Delmont imaging används. Förvara dem på en säker plats för framtida bruk.



Delmont imaging
390 Avenue du Mistral – 13600 La Ciotat – Frankrike
Telefon: +33 9 51 51 30 30 – Fax : +33 9 57 51 31 00
contact@delmont-imaging.com – www.delmont-imaging.com

MD

Denna handbok är avsedd för den generiska medicintekniska produktgruppen Kolposkopsystem tillverkad av Delmont imaging med grundläggande UDI-DI 37012178COLPHQ. Se försäkran om överensstämmelse för den fullständiga listan över berörda produkter.

Symboler som används i denna handbok

	Säkerhetsinformation för att förhindra skada.
	Särskild information som kräver användarens uppmärksamhet.
	Föregående information som användaren måste kontrollera.
	Anvisningsinformation som användaren måste följa.



Denna bruksanvisning tillhandahålles som papperskopia på begäran från vår kund inom 6 dagar genom att kontakta ifu@delmont-imaging.com eller ringa +33 9 51 51 30 30.



Du kan få åtkomst till instruktionsvideor för att hjälpa dig att använda våra medicintekniska produkter på: www.youtube.com/@delmontimaging



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Allmän produktinformation	5
1.1. Avsedd användning	5
1.2. Indikationer för användning	5
1.3. Målgrupp	5
1.4. Produktbeskrivning	5
1.5. Kombination och tillbehör	11
2. Säkerhetsanvisningar	12
2.1. Kontraindikationer	12
2.2. Varning	12
2.3. Försiktighetsåtgärder som gäller specifikt för ljuskällan	12
2.4. Vaksamhet	13
3. Produktens användning	14
3.1. Initial konfiguration av produkten	14
3.2. Använda produkten	17
3.2.1. Inställningar av den pantografiska armen	17
3.2.2. Justering av ögonstycken	17
3.2.3. Justering av pupillavstånd	17
3.2.4. Diopterjustering	18
3.2.5. Kolposkopets läge	18
3.2.6. Fokusera kolposkopet	18
3.2.7. Förstoringsparametrar	18
3.2.8. Färgfilter	18
3.2.9. Funktioner för ljuskälla	19
3.3. Visuell inspektion och funktionstest	19
3.4. Felsökning	20
4. Återanvändning	21
4.1. Förberedelse	21
4.2. Rengöring av kolposkopet	21
5. Kundtjänst och underhåll	22
5.1. Underhåll	22
5.1.1. Byta säkringen	22
5.1.2. Smörja	22

5.2.	Reparation.....	22
5.3.	Returnera produkten.....	23
5.4.	Garanti.....	23
5.5.	Avfallshantering.....	23
6.	Tekniska data.....	24
6.1.	Allmänna specifikationer	24
6.2.	Mekaniska specifikationer	24
6.3.	Optiska specifikationer	24
6.4.	Specifikationer för ljuskälla	26
6.5.	Användningsförhållanden	26
6.5.1.	Transportförhållanden	26
6.5.2.	Förvaringsförhållanden.....	26
6.5.3.	Driftsförhållanden	26
6.6.	Specifikationer för elektromagnetisk kompatibilitet	26
7.	Symboler som används.....	30

1. Allmän produktinformation

1.1. Avsedd användning



Denna produkt och denna handbok är endast avsedda för utbildad och kvalificerad personal. Detta dokument beskriver den korrekta hanteringen och funktionen av kolposkopsystemet. Detta dokument får inte användas för att utföra kolposkopundersökningar eller kirurgiska ingrepp och inte heller för utbildningssyften.



Kontakta representanten om du som användare av denna produkt känner att du behöver mer detaljerad information om användningen och skötseln av produkten.

Detta kolposkop är avsett att tillhandahålla förstordad vy av vävnaderna i vulvan, vaginan, cervix och det anogenitala området.

1.2. Indikationer för användning

Enheten är avsedd för användning av sjukvårdspersonal i kolposkopförfaranden på en sjukvårdsinrättning så som vid utvärdering av vävnader, val av områden för biopsi, konisation eller LEEP.

1.3. Målgrupp

Populationsgrupp	Begränsningar
Kön	Kvinna
Ålder	Inga begränsningar
Vikt	Inga begränsningar
Hälsotillstånd	Inga begränsningar

1.4. Produktbeskrivning

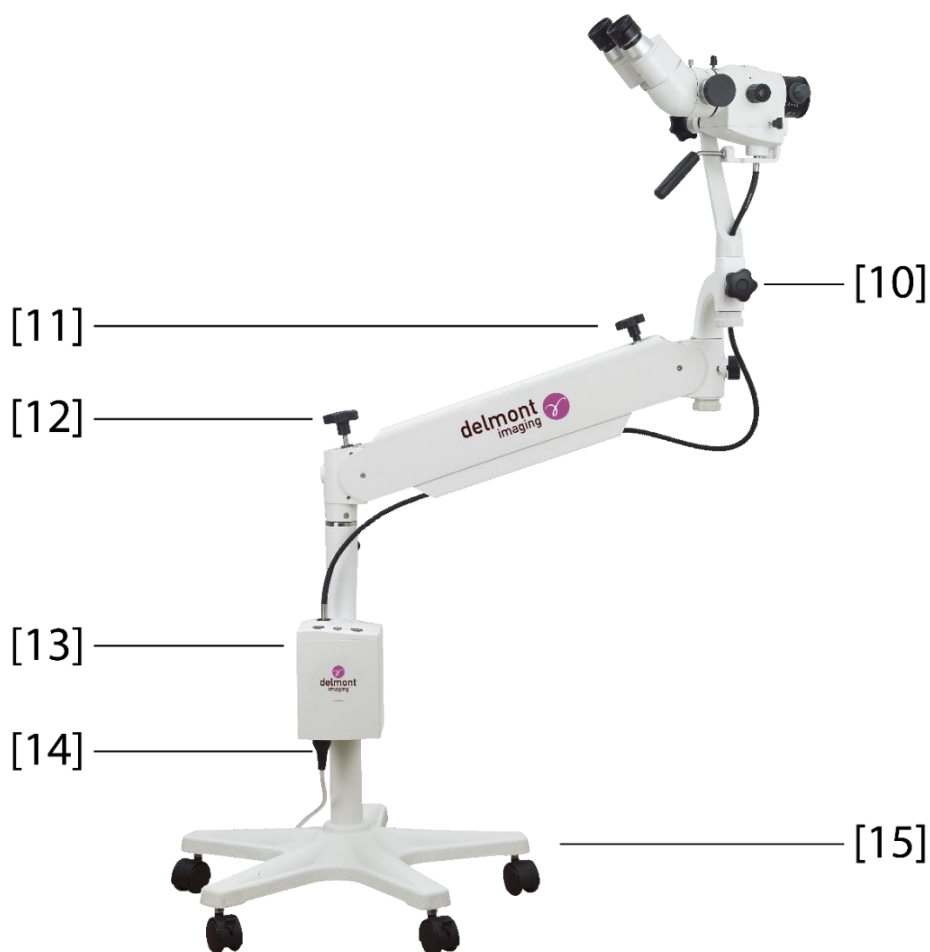
Enheten är ett optiskt system som utför en förstoring kombinerad med en högintensitetsljuskälla för lämplig belysning och vy över området av intresse.

Enheten kan kombineras med tillbehör så som en kamera.



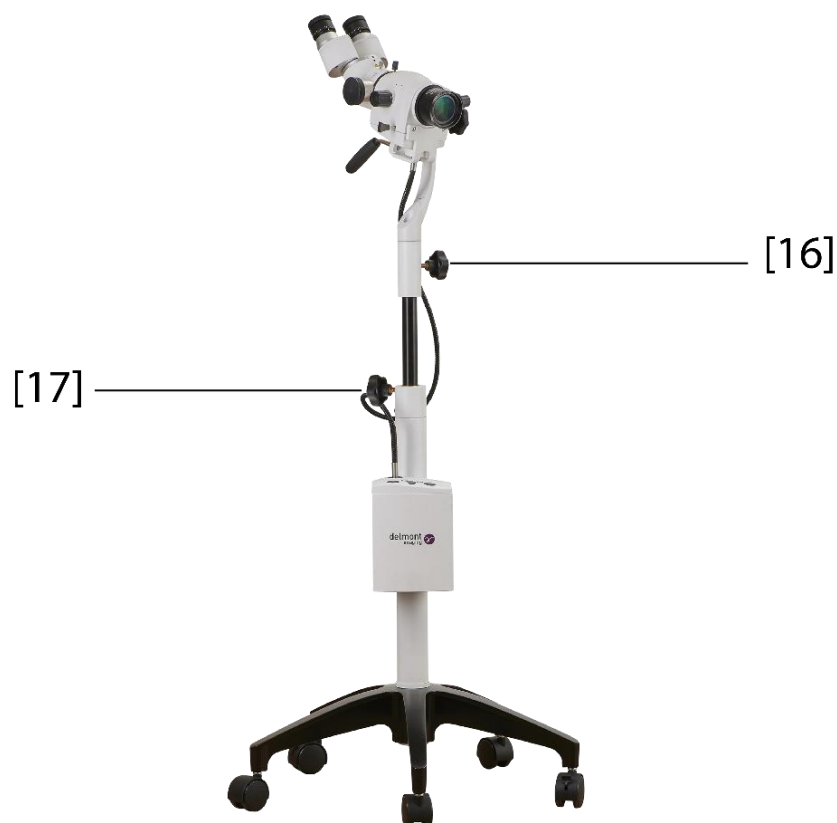
Figur 1: Kolposkophuvud

Förklaring	Funktion
[1] Ögonstycken	Justera dioptern när användaren vrider den.
[2] Finfokuseringsratt	Fokusera och få en skarp bild när användaren vrider den.
[3] Skydd för objektivlins	Skydda objektivlinsen.
[4] Strålsplitterkontakt	Ansluter tillbehör som videoadapter
[5] Zoomväljare	Väljer önskad zoom när användaren vrider den.
[6] Klämskruv för kikarhuvud	Fixerar kikarhuvudets läge när användaren vrider det.
[7] Utlösare för grönt filter	Skjut det gröna filtret när användaren drar det.
[8] Handtag	Positionera kikarhuvudet i rätt läge.
[9] Ljuskabel	Anslut kikarhuvudet till ljuskällan för att lysa upp



Figur 2: Modeller med pantografiska armar

Förklaring	Funktion
[10] Huvudroteringsklämskruv för kolposkop	Fixerar kikarhuvudets rotering när användaren vrider det.
[11] Svängarmsklämskruv	Fixerar läget för kikarhuvudets höjd när användaren vrider det.
[12] Lastjusteringsskruv	Justera den pantografiska armens balans när användaren vrider den.
[13] Ljuskälla	Förser kikarhuvudet med ljus
[14] Elsladd	Strömsätter ljuskällan
[15] Bas med hjul	Flyttar kolposkopet till önskad plats.



Figur 3: Modeller med pantografiska armar

Förklaring	Funktion
[16] Huvudroteringsklämskruv för kolposkop	Fixerar kikarhuvudets rotering när användaren vrider det.
[17] Justeringsskruv för kolumnhöjd	Fixerar läget för kikarhuvudets höjd när användaren vrider det.



Figur 4: Ljuskälla på frontpanel

Förklaring	Funktion
[18] Ljuskabelns uttag	Ansluter en ljuskabel
[19] PÅ/AV-knapp	Strömsätter styrenheten, användaren kan sätta på (I) eller stänga av (O)
[20] Indikator för lysförmåga	Anger ljuskällans intensitet
[21] Kamerauttag	Ansluter att kameratillbehör för att strömsätta den
[22] Knapp med pil som pekar NEDÅT	Minskar ljusintensiteten när användaren trycker på den
[23] Knapp med pil som pekar UPPÅT	Ökar ljusintensiteten när användaren trycker på den
[24] Standby-knapp	Ändrar enheten från standby-läge till läget tänd och vice versa



Figur 5: Ljuskälla på bakre panel

Förklaring	Funktion
[25] Utsugsfläkt	Extrahera luften från enheten för att kyla ned den
[26] Servicekontakt	Ansluter till Delmont imagings serviceverktyg
[27] Uttag för nätkabel	Ansluter en elkabel.
[28] Ekvipotentiaalkontakt	Tar annan utrustning till samma potential som enheten

1.5. Kombination och tillbehör



Användning av utrustning som ej är kompatibel kan leda till skada på såväl patienten och/eller användaren som på produkten. Delmont imaging rekommenderar att endast Delmont Imaging-enheter och tillbehör används.



Utrustningstillbehör anslutna till de analoga och digitala gränssnitten måste certifieras till respektive IEC-standarder (t.ex. IEC 60950 för dataanalysutrustning och IEC 60601-1 för medicinteknisk utrustning). Dessutom måste all konfigurationer uppfylla standarden IEC 60601-1-1. All utrustning som är ansluten till signalingångs- eller signalutgångsdelen konfigurerar ett medicintekniskt system. Därför måste denna utrustning och alla nya konfigurationer, uppfylla kraven i IEC 60601-1-1.



Använd ljuskabeln och elsladden som medföljer utrustningen. Kontakta tillverkaren eller dennes distributör för utbyten.

Alla kolposkop kan utrustas med ett av följande objektiv:

REF	Beskrivning
D100 300 020	Kolposkopsobjektivlins F= 175 mm
D100 300 021	Kolposkopsobjektivlins F= 200 mm
D100 300 022	Kolposkopsobjektivlins F= 250 mm
D100 300 023	Kolposkopsobjektivlins F= 300 mm
D100 300 024	Kolposkopsobjektivlins F= 400 mm
D100 300 004	Objektiv med varierande fokal på mellan 200 mm och 350 mm

De kan också utrustas med en stråldelare som möjliggör installationen av en inspelningsenhet.

REF	Beskrivning
D100 300 003	Stråldelare dubbel port - 50/50 och 20/80
D100 300 005	Adapter för videokamera
D100 300 006	Adapter för C-fäste till endoskopsögonstycke
D100 300 009	Kolposkop till kamera-/videoadapter

Kontakta tillverkaren eller dennes godkända representant för mer information.

2. Säkerhetsanvisningar

Följ tillverkarens bruks- och säkerhetsanvisningar. Om dessa bruks- och säkerhetsanvisningar inte följs kan det leda till skador, funktionsstörningar eller andra oväntade incidenter.

2.1. Kontraindikationer



Använd inte produkten om patientens allmäntillstånd inte är adekvat eller om de endoskopiska metoderna är kontraindicerade enligt den kvalificerade läkarens åsikt.

Ingen kontraindikation direkt relaterad till den medicintekniska produkten är känd i dag.

Ansvarig läkare måste besluta om den avsedda användningen kan utföras baserat på patientens allmänna tillstånd. Landsspecifika förordningar och lagar måste följas. Vidare information finns i aktuell litteratur.

2.2. Varning



Se till att produkterna används uteslutande av utbildad och kvalificerad personal. Se till att användaren är effektiv, teoretisk och praktisk i godkända medicinska tekniker. Användaren är ansvarig för korrekt utförande av ingreppet.



Flytta endast kolposkopet på plana ytor. Transport på ojämna ytor kan göra att kolposkopet välter vilket resulterar i skada på personal eller utrustning.



Man ska inte luta kolposkopet eller putta på kolposkopets stödpost. Att luta eller putta på kolposkopet skapar en obalans som kan orsaka skada på utrustning.

2.3. Försiktighetsåtgärder som gäller specifikt för ljuskällan



Anslut enheten till ett jordat eluttag för att undvika risken för elchock.



Titta inte direkt in i ljuskällan eller ljuskabeln för att undvika skada på ögonen.



Belys inte en patient förrän allt är klart och släck ljuset när förfarandet är klart. Skydda patientens ögon vid behov.



Man ska inte placera eller använda enheten nära lättantändliga material, inklusive lättantändliga gaser och vätskor, för att undvika brandrisk, brännskador eller antändning av lättantändliga material.



Tänd inte ljuskällan i en farlig, explosiv atmosfär



Håll fritt minst 15 cm runt fläktarna [25] för att undvika överhettning.



Enheten är inte en applicerbar del och är inte avsedd för patientkontakt.



Även om denna produkt uppfyller EMC-standarder för elektromagnetisk kompatibilitet är det möjligt att den under mycket särskilda omständigheter kan orsaka störningar på andra produkter eller kan i sin tur påverkas av andra produkter eller en ofördelaktig elektromagnetisk miljö. För att undvika dessa situationer rekommenderas att:

- säkerställa elnätets kvalitet (särskilt jordning av all utrustning och vagnar).
- placera produkten på avstånd från elektromagnetiska källor (t.ex. en kompressor, motor, transformator, HF-generator o.s.v.).

2.4. Vaksamhet



Definition av allvarlig incident kan bero på dina lokala lagar. Om tveksamheter föreligger rekommenderar vi användare att proaktivt rapportera alla incidenter. Kontakta din representant för Delmont imaging för mer information om rapporterbarhet.



Medicinsk information måste anonymiseras innan den skickas till oss. Kontakta ditt dataskyddsombud på dpo@delmont-imaging.com för mer information om sekretess.

- Rapportera genast eventuell allvarlig incident eller en risk för allvarlig incident som inträffar under användningen av denna produkt till:
- vigilance@delmont-imaging.com,
 - din representant för Delmont imaging,
 - behöriga myndigheter enligt lokala lagar.
- Vi uppmanar användarna att samla in och skicka all lämplig information om incidenten som omfattar men är inte begränsat till:
- patientens tillstånd,
 - uppgifter om ingreppet,
 - datum för incidenten,
 - produktens referensnummer och serie-/partinummer,
 - eventuell viktig information relaterad till incidenten,
 - en utvald kontakt som Delmont imaging kan kontakta snarast.
- Skicka tillbaka produkten enligt rekommendationen från 5.3, om det krävs av din representant för Delmont imaging:

3. Produktens användning

3.1. Initial konfiguration av produkten



På rakt kolposkop måste kikarhuvudet installeras på stället innan höjdjusteringsskruven för kolumnen lösgörs [17]. Stället innehåller fjädrar som kan slaka och skada någon om höjdjusteringsskruven lösgörs innan kolposkophuvudet är inställt.



Kikarhuvudet kan trilla av om mooring-skruvarna inte är tillräckligt åtdragna.



Om det, vid något tillfälle under installationen, inträffar ett fall, vätskeintag eller annan händelse som potentiellt skulle kunna orsaka skada eller fara, avbryt och ring efter kvalificerad underhållspersonal för verifiering.



Om du vid något tillfälle misstänker att något är fel eller fastställer att enheternas essentiella prestanda har äventyrats (på grund av elektromagnetisk störning eller av annan orsak), avbryt då installationen och kontakta tillverkaren eller dennes distributör innan du fortsätter.



Se till att det inte finns några rester från förpackningen inne i enheten.



Användning av engångstraror på enheten för att förebygga att vätskor skvätter på enheten avråds starkt. Om detta skulle användas är det installatörens ansvar att se till att inget luftuttag är tilltäppt OCH att den inte är av ett lättantändligt material. Att inte följa instruktionerna kan resultera i brandrisk.



Ögonstyckena är utrustade med skyddsskärmar. Ögonskydden skyddar ögonen, förhindrar att det kommer in ljus från sidan och skapar ett mörkt rum som passar observatören.



Kikarhuvudet innehåller interna optiska delar som inte kan rengöras utan nedmontering. Därför rekommenderas att ha ögonstycken isatta hela tiden för att förhindra att orenheter kommer in i huvudet. Om ögonstyckena tas bort rekommenderas att en ren trasa placeras över öppningarna.



Kontrollera att förpackningslådorna är intakta innan installation. Om någon skada syns ska du avbryta och kontakta tillverkaren.

Instruktioner för montering av kolposkop



- Placera stolpen i basen med stift i linje med skåran i stolpen.



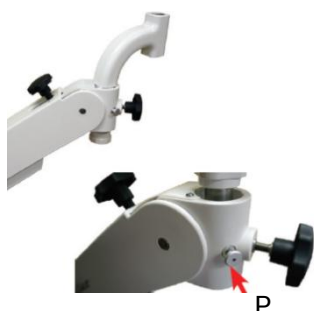
- Installera skruven och dra åt ordentligt med insexnyckel (medföljer)



- Placera den pantografiska armen i stolpen om tillämpligt
- Dra åt klämskruven på stolpen utan att låsa den.



- Installera ljuskabeln i håljet längst ned, om tillämpligt
- Anslut den till ljuskällan.



- Lösgör klämskruven och dra kolven (P) för att installera förlängningsarmen genom att föra in den i den pantografiska armen.
- Lösgör kolven och dra åt klämskruven igen.

Instruktioner för montering av kolposkop



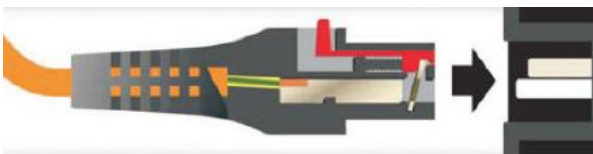
- Installera optisk kapsel i förlängningsarmen.
- Lösgör klämskruven på förlängningsarmen samtidigt som stiftet förs in. För in stiftet helt och dra sedan åt spänningsratten tillräckligt för att den inte ska röra sig.



- Installera kikarhuvudet på den optiska kapseln och dra åt tumskruven.
- Justera lutningen och dra åt skruven.
- Kontrollera monterings stabilitet.

Nu kan elsladden anslutas.

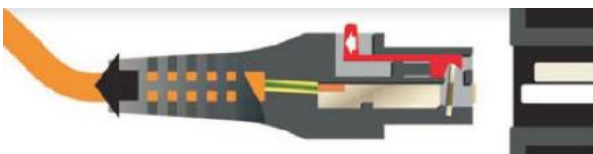
Instruktioner för IEC LOCK™ elkontakt



- Tryck in kontakten i uttaget tills den sitter på plats.



- Kontakten är låst och kan inte tas bort oavsiktligt genom att dras eller skakas ut från uttaget.



- För den "röda" fliken tillbaka för att ta bort kontakten från infarten.

→ För att vara säker på att enheten har installerats korrekt, kontrollera att:

- ☒ den installerade ljuskabeln passar för båda sidor (ljuskälla och enhet som behöver belysning).
- ☒ elsladden är av medicinsk kvalitet och korrekt installerad.
- ☒ säkringarna är okej.
- ☒ enheten inte står nära kritisk utrustning som kan påverkas av elektromagnetiska energinivåer.

- ☒ enhetens ventilation inte är tilltäppt.
- ☒ enheten inte är skadad.
- ☒ det inte finns några lättantändliga gaser eller vätskor på användarplatsen.

→ Utför en visuell inspektion och funktionella tester innan enheten används (se avsnitt 3.5)

3.2. Använda produkten

3.2.1. Inställningar av den pantografiska armen



Justera inte lastjusteringsskruven [12] när kolposkopet installeras. Denna ratt är förinställd på fabriken för att matcha kolposkopkonfigurationen. Installera optiken utan att justera spänningsratten.



Ställ inte in lastjusteringsskruven [12] på de lägsta inställningarna. Att inte beakta denna varning kan resultera i personskada eller skada på utrustningen. När den är inställd på den lägsta spänningen kan inte den pantografiska armen klara linsens och dess tillbehörs vikt, något som kan resultera i skada om enheter faller ned.

Den pantografiska armens balans justeras på fabriken för att enkelt positionera kolposkophuvudet i önskat läge. Kolposkopet får inte röras efter frigöringen och står kvar i samma läge. Om den pantografiska armen glider uppåt eller nedåt är en spänningsjustering nödvändig:

→ Vrid lastjusteringsskruven [12] moturs för att spänna, medurs för att frigöra den pantografiska armen. Detta kommer ge användaren den önskade positionen.

Detta kan bli nödvändigt om tillbehör, såsom videokamera, sätts på kolposkopet. Den pantografiska armen kan också behöva vara i horisontellt läge för att göra vissa justeringar.

3.2.2. Justering av ögonstycken

Ögonstyckena är justerbara för att användas med eller utan glasögon. För optimalt seende med glasögon, vik ned ögonstyckena. För användning utan glasögon, se till att ögonstyckena är uppvikta.

3.2.3. Justering av pupillavstånd

Pupilldistansen (PD) på ögonstycket är justerbart för att matcha avståndet mellan pupillerna i användarens ögon och tillhandahålla en stereoskopisk vy genom kolposkopet. En stereoskoipisk vy är nödvändig för djupuppfattning.

Titta genom båda ögonstyckena med båda ögonen och håll ett ögonstycke i varje hand. Med rattskruven eller en lätt halvroterande rörelse, justera PD tills bilden av varje öga överlappas och syns som en enda bild.

3.2.4. Diopterjustering

Ögonstyckena låter dioptern justeras för användning av kolposkopet med eller utan glasögon/korrigerande linser. Denna justering lämpar sig dock endast för närsynthet och/eller långsynthet. Andra synfel såsom astigmatism, kan inte korrigeras med diopterjusteringen och kräver att glasögon/korrigerande linser används. Dioptern ska endast justeras under para-fukuseringsförfarandet. Under normal användning av kolposkopet ska inte dioptern justeras.

- Ställ in båda ögonstyckena på noll (0) och låt dem vara i detta läge tills du indikeras att justera dem i ett senare steg.
- Vrid förstoringsratten till högsta nivån och fokusera på ett mål så som ett papper med ett "X" skrivet på det. Grovfokusera genom att röra kolposkopet hela vägen och sedan finfokusera med en objektivratt.
- Utan att ändra läge på kolposkopet eller fokusjusteringsratten på linsen ska du vrida förstoringsratten till den lägsta nivån (1). Fokusera sedan dioptern för varje ögonstycke genom att vrida antingen medurs eller moturs tills visuell skärpa uppnås.
- När bilden är skarp på varje sida är para-fokuseringen klar. För att kontrollera upprepa föregående två steg tills diopterjusteringen inte längre behövs för att erhålla perfekt skärpa.
- Gör iordning kolposkopet för användning genom att följa föregående instruktioner.
- Tänd ljuskällan och ställ in önskad ljusstyrka genom att följa stegen nedan.

3.2.5. Kolposkopets läge

- Positionera kolposkopet på ett avstånd ungefär samma som fokallängden på linsen som används och som är ingraverat på linsens utsida. Till exempel med en 300 mm lins, håll ett avstånd på ungefär 300 mm mellan linsen och området som ska undersökas.
- För att justera höjden, håll kolposkopshuvudet fast medan du lösgör höjdjusteringsskruven. När kolumnen är lös, sänk eller höj kolposkopshuvudet till önskat läge och dra sedan åt höjdjusteringsskruven.

3.2.6. Fokusera kolposkopet

- Den första fokuseringen görs genom att helt närma sig kolposkopet.
- Samtidigt som du tittar genom kolposkopet flytta det bort från eller närmre området som ska undersökas.
- Uppmärksamma i vilken riktning fokuset ökar och fortsätt sedan att flytta kolposkopet i den riktningen tills fokuset är relativt korrekt.
- Finfokusering uppnås genom att vrida på fokusratten på linsen. Vrid ratten tills bilden är i fokus. Fokusera igen när finfokuseringen inte kunde färdigställas. Detta är fallet om fokuspunkten är bortom finfokusområdet.

3.2.7. Förstoringsparametrar

Alla kolposkop har en förstoringsratt med 3 eller 5 lägen. För att ställa in förstoringen ska du bara vrida på ratten till önskat läge. Inställning 1 erbjuder den minsta förstoringen och det bredaste synfältet. Allt eftersom det valda inställningsnumret ökar, ökar också förstoringen men synfältet minskar. Se 1.6 för information.

3.2.8. Färgfilter

Ett grönt färgfilter finns tillgängligt för att hjälpa till att märka ut kärlprover och erbjuder alternativet vävnadskontrast. Använd tryckknappen för att välja vitt eller grönt ljus.

3.2.9. Funktioner för ljuskälla



Stäng av [19] ljuskällan när kolposkopet inte används.



Standby-läget släcker belysningen men låter andra kretsar vara aktiva för att erhålla snabbare svarstid än med PÅ/AV-brytaren.

Det finns fyra basfunktioner via ljuskällans frontpanel:

- Sätt PÅ eller stäng AV enheten med PÅ/AV-brytaren [19],
- Ändra enheten från STANDBY- till RUN-läge via brytaren med en lampsymbol [24],
- Öka ljusintensiteten med "UPP"-pilsknappen [23],
- Minska ljusintensiteten med "NED"-pilen [22].

NED- och UPP-pilarna kan aktiveras på två sätt:

- Tryck och släpp: detta ökar nivåintensiteten.
- Tryck och håll inne: detta låter dig långsamt skrolla igenom alla tillgängliga intensitetsnivåer.

Intensitetsindikatorn [20] anger status och nivå av ljusintensitet: STANDBY eller RUN. Varje FYRKANT representerar 10 % av intensitetsnivån. (t.ex. 3 FYRKANTER är samma som 30 % av den maximala ljusnivån).

3.3. Visuell inspektion och funktionstest



W.XXIV

Använd inte kolposkopet om någon komponent är skadad, saknas eller har en säkerhetsdefekt. Detta kan resultera i egendomsskada och/eller personskada.



W.XXV

Se alltid till att på/av-brytaren och utsugsfläkten är åtkomliga och inte tilltäppta.

- Innan varje användning ska kolposkopet, inklusive elsladd, bas, hjul, ljuskälla och ljuskabel, inspekteras för att upptäcka eventuella skador eller säkerhetsdefekter.
- Utför följande funktionstest för essentiell prestanda för enheten:
 - ☒ Kontrollera att ljuskabeln är riktigt ansluten till ljuskällan och den optiska modulen.
 - ☒ Tryck på PÅ/AV-brytaren [19], (blå brytare med internationell beteckning 0/I).
 - ☒ Se till att LCD-skärmen anger (aktiv) och är i STANDBY-läge.
 - ☒ Ändra till RUN-läge genom att tryck på RUN/STANDBY-knappen [24].
 - ☒ Välj ljusstyrkenivå genom att trycka på UPP- [23] eller NED-knappen [22].
 - ☒ Kontrollera att luften cirkulerar fritt.
 - ☒ Kontrollera att belysningen är kontinuerlig och inte blinkar,
 - ☒ Kontrollera att det inte finns något inkonsekvent ljud (inget skrapande, klickande etc).

- ☒ Kontrollera att det inte finns någon störning nära viktig utrustning
- ☒ Kontrollera att ljuset inte är riktat mot någons ögon.

3.4. Felsökning

Ingen belysning:

- Bekräfta att enheten är ikopplad och strömsatt,
- Bekräfta att hårdvaran är i RUN-läge (inte standby).
- Välj högsta ljusstyrkenivån.
- Bekräfta att ljuskabeln är korrekt installerad.
- Se till att fläktarna inte är tilltäppta.
- Se till att fläktarna går.

4. Återanvändning



W.XXVI

Denna enhet måste förberedas för återanvändning av utbildade yrkespersoner och protokollen som används ska utföras enligt nationella och lokala standarder och förordningar.



W.XXVII

Upprepa återanvändningsprocessen vid behov tills produkten är synbart ren.



W.XXVIII

Ljuskällan är inte designad för att stå emot skvätt från något håll. Spreja inga rengöringsprodukter som kan komma in genom ventilationshålen och skada enheten.



Enheten är inte avsedd att komma i kontakt med patienten så därför behövs ingen sterilisering innan varje användning.



Linserna ska vara fläckfria för att inte förhindra ljusspassagen.

4.1. Förberedelse



Linsen kan skyddas genom att använda skyddslocket. Det är anpassat till linsinfatningens ytterdiameter och skyddar mot mekanisk skada och fläckar.



Innan enheten rengörs ska den stängas av och kopplas bort från elnätet.

4.2. Rengöring av kolposkopet

Steg	Anvisningar
Rengöring	→ Använd ljummet vatten med ett mildt rengöringsmedel och applicera med en ren bomullsbit, eller liknande torkar för att ta bort fläckar på enheten.
	☒ Följ upp tvättmedelstillverkarens instruktioner.
	→ Applicera med varsamma cirkelrörelser på hela enheten.
	☒ Följ din inrättnings interna förfaranden för att ta bort fläckar eller andra föroreningar från din enhet.
	→ Om enheten är mycket smutsig, byt bomullstuss eller tork efter varje cirkelrörelse för att undvika att sprida ut smutsen.
	→ Låt inte exponerade linsfönster lufttorka. 70 % isopropylalkohol kan appliceras på glasytor med en mjuk bomullsrandell för att förebygga ränder och prickar. Torka ytorna noggrant med en bomullsrandell efter alkoholappliceringen.
	→ Låt torka helt innan nästa användning.
	→ Efter rengöring, följ upp med visuell inspektion och funktionstest (se 3.3)

5. Kundtjänst och underhåll

5.1. Underhåll

5.1.1. Byta säkringen



För att undvika risk för brand, använd endast säkringar med det värde som anges på säkringsetiketten placerad på styrenhetens baksida.

- Koppla från nätkabeln från vägguttaget och ta bort kabeln från ljuskällan.
- Lossa säkringshållaren ovanför AC-ingången och ta bort den. Du kan behöva trycka på säkringshållarens flik med en tunn skruvmejsel för att lossa spärren.
- Byt ut säkringen mot en med samma värde och märkning som den som anges på baksidan.
- Montera tillbaka säkringshållaren tills fliken klickar på plats.

5.1.2. Smörja



Det rekommenderas att smörja kolposkophuvudet efter 5 års användning:

- Montera ned kolposkophuvudet och, om tillämpligt, svängarmen från stället genom att följa instruktionerna,
- Använd lämpligt smörjmedel på roterande delar,
- Montera ihop de olika delarna igen genom att följa 3.1 instruktionen,
- Ta bort överflödigt synligt smörjmedel från skarvarna med en ren, mjuk väv.

5.2. Reparation



Utför inte andra reparationer eller underhållsåtgärder än de som specificeras i dessa anvisningar. Det finns risk för skada på patienten och/eller användaren till följd av obehöriga reparationer och modifieringar av produkten. Möjliga skador omfattar mekaniska skador, elektriska stötar, brännskador och förgiftning.



Servicecentret för Delmont imaging godkänner inte garantikrav för skada som har orsakats av otillräcklig förpackning.

Reparationer får endast utföras av kvalificerad servicepersonal som har godkänts av Delmont imaging. Kontakta en representant för Delmont imaging för reparationsinformation och -process.

Delmont imaging tillhandahåller inte originaldelar till oberoende verkstäder eller andra liknande produkttillverkare. Därför kan endast Delmont imaging utföra reparationer med originaldelar. De ursprungliga tekniska specifikationerna och driftssäkerheten för produkten kan endast garanteras med originaldelar. Delmont imaging påtar sig inget ansvar för produkter som har modifierats från den ursprungliga produkten.

5.3. Returnera produkten



Returnera inte produkten utan föregående fullständig rengöring/desinfektion (se 4). Det finns risk för infektion vid retur av en använd medicinteknisk produkt. Retur av använda medicintekniska produkter tillåts endast efter rengöring och desinfektion och med skriftlig verifiering därav. Om rengöring/desinfektion kan skada produkten fullständigt, ska produkten rengöras så noga som möjligt och därefter märkas.

- Om du måste returnera produkten:
- Rengör/desinficera produkten enligt processen som beskrivs i 4.
- Använd originalkartongen för transport av produkten. Om det inte är möjligt ska varje komponent slås in var för sig med tillräcklig mängd förpackningsmaterial eller skummaterial och placeras i en kartong.

5.4. Garanti

Denna produkt garanteras skydd mot defekter i utförande och material. I händelse av defekter kommer produkten att bytas ut eller kostnaden att återbetalas enligt tillverkarens gottfinnande.

Garantin för produkter från Delmont imaging blir ogiltiga om reparationer, reparationsförsök, ändringar eller annan förvanskning av denna produkt utförs av obehörig personal. I detta fall är Delmont imaging inte längre ansvarigt för produktens tekniska specifikationer eller säkerhet. Om produkten tappas ska den inte återanslutas utan returneras till en godkänd leverantör eller direkt till kundtjänsten för Delmont imaging.

5.5. Avfallshantering



Förvara den använda produkten utom räckhåll för obehöriga personer.



Kassera inte produkten tillsammans med osorterat hushållsavfall. Produkten innehåller elektriskt avfall som måste samlas in separat enligt gällande nationella och inrättningsspecifika bestämmelser relaterade till föråldrad elektronisk utrustning.

Vi uppmanar kunder att återvinna denna produkt när så är möjligt eller returnera den till Delmont imaging som sedan kommer att vidta lämpliga steg för att återvinna produkten.

6. Tekniska data

6.1. Allmänna specifikationer

Nätspänningsintervall [V]	100–230
Frekvensintervall [Hz]	50/60
Ekvipotentiell kontakt (ja/nej)	Ja

6.2. Mekaniska specifikationer

Modeller	med vertikalt ställ	med svängarm	över axeln
Bas	Fem hjul av vilka två har bromsar		
Objektavstånd	1016 mm till 1193 mm	635 mm till 1295 mm	635 mm till 1295 mm
Vinkelrotering	360°	340°	340°
Totalvikt	18 kg	44 kg	44 kg
Horisontell räckvidd	I/T	725 mm första armen 600 mm, andra armen 110 mm	725 mm första armen 600 mm, andra armen 110 mm
Lastjustering	I/T	4 till 7 kg	4 till 7 kg

6.3. Optiska specifikationer

Kolposkop	Galilean-system		
Kikare	Rak, F=170 mm.	Lutad, F=135	
Fast objektivlins	200 mm	300 mm	400 mm
Fokuserar	11 mm		
Variofocus	Tillval. Fokus på mellan 200 mm och 350 mm		
Ögonstycke	Bredvinkeltyp 12,5x, justerbar (-6 till +6 dioptrar)		
Förstoring	Se tabellerna nedan		
Pupillavstånd	Mellan 42 mm och 75 mm		
Filter	Grönt		

De optiska förstoringarna som uppnås med kolposkopet fastställs av 3 variabler: objektivets focallängd, förstoringen och ögonstyckets position.

Följande tabeller visar den optiska förstoringen och diametern (Ø) på det observerade fältet, i millimeter, i enlighet med dessa variabler. Sista raden i tabellen ger diametern (Ø) på det upplysta fältet. Det hör till ljusdisken i incidentplanen, dess diameter beror endast på den fokala längden på objektivet och därför på avståndet för kolposkopet/området som ska undersökas. Förstoringsväljaren har 3 eller 5 lägen beroende på modellen.

För modeller med 3 lägen upprepas det andra läget i väljaren. Arbetsläget är i linje med den optiska svarta punkten och tabellen för förstoringsfältet.

Ögonstykke	Förstoringsväljare	Objektivlins									
		F=175		F=200		F=250		F=300		F=400	
		Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)
10X/18	1(0,6)	5,83	30,88	5,10	35,29	4,08	44,12	3,4	52,94	2,55	70,59
	2(1,0)	9,71	18,53	8,50	21,18	6,80	26,47	5,67	31,76	4,25	42,35
	3(1,6)	15,54	11,58	13,60	13,24	10,88	16,54	9,07	19,85	6,80	26,47
12.5X/16	1(0,6)	7,29	27,45	6,38	31,37	5,10	39,22	4,25	47,06	3,19	62,75
	2(1,0)	12,14	16,47	10,63	18,82	8,50	23,53	7,08	28,24	5,31	37,65
	3(1,6)	19,43	10,29	17,00	11,76	13,60	14,71	11,33	17,65	8,50	23,53
16X/16	1(0,6)	9,33	27,45	8,16	31,37	6,53	39,22	5,44	47,06	4,08	62,75
	2(1,0)	15,54	16,47	13,60	18,82	10,88	23,53	9,07	28,24	6,80	37,65
	3(1,6)	24,87	10,29	21,76	11,76	17,41	14,71	14,51	17,65	10,88	23,53
Ø upplyst fält		65		72		90		108		144	

För modeller med 5 lägen upprepas läge 3 i väljaren. Arbetsläget är i linje med den optiska svarta punkten och tabellen för förstoringsfältet.

Okular	Förstoringsväljare	Objektivlins									
		F=175		F=200		F=250		F=300		F=400	
		Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)	Förstorin g (x)	Ø fält (mm)
10X/18	1(0,4)	3,89	46,32	3,40	52,94	2,72	66,18	2,27	79,41	1,70	105,88
	2(0,6)	5,83	30,88	5,10	35,29	4,08	44,12	3,4	52,94	2,55	70,59
	3(1,0)	9,71	18,53	8,50	21,18	6,80	26,47	5,67	31,76	4,25	42,35
	4(1,6)	15,54	11,58	13,60	13,24	10,88	16,54	9,07	19,85	6,80	26,47
	5(2,5)	24,29	7,41	21,25	8,47	17,00	10,59	14,17	12,71	10,63	16,94
12.5X/16	1(40.)	4,86	41,18	4,25	47,06	3,40	58,82	2,83	70,59	2,13	94,12
	2(0,6)	7,29	27,45	6,38	31,37	5,10	39,22	4,25	47,06	3,19	62,75
	3(1,0)	12,14	16,47	10,63	18,82	8,50	23,53	7,08	28,24	5,31	37,65
	4(1,6)	19,43	10,29	17,00	11,76	13,60	14,71	11,33	17,65	8,50	23,53
	5(2,5)	30,36	6,59	26,56	7,53	21,25	9,41	17,71	11,29	13,28	15,06
16X/16	1(0,4)	6,22	41,18	5,44	47,06	4,35	58,82	3,63	70,59	2,72	94,12
	2(0,6)	9,33	27,45	8,16	31,37	6,53	39,22	5,44	47,06	4,08	62,75
	3(1,0)	15,54	16,47	13,60	18,82	10,88	23,53	9,07	28,24	6,80	37,65
	4(1,6)	24,87	10,29	21,76	11,76	17,41	14,71	14,51	17,65	10,88	23,53
	5(2,5)	38,86	6,59	34,00	7,53	27,20	9,41	22,67	11,29	17,00	15,06
Ø upplyst fält		65		72		90		108		144	

6.4. Specifikationer för ljuskälla

Specifikationsområde	Specifikationsvärde
Ljuskälla	Ljusutstrålningsdiod
Livstid	30 000 timmar
Ingångsspänningsintervall	100 – 240 V
Frekvensintervall för ingångsel	50 - 60 Hz
Intervall för ingångslikspänning	1,5 A
Total energikonsumtion	100 W
Lägen	RUN, STANDBY
Säkringar	250 VAC 1,5 A, GMA 5 mm X 20 mm

6.5. Användningsförhållanden

6.5.1. Transportförhållanden

Omgivningstemperatur	-30 °C till 50 °C
Relativ luftfuktighet	10 % till 90 %, kondensfri
Atmosfärtryck	20,0 kPa till 106,0 kPa

6.5.2. Förvaringsförhållanden

Omgivningstemperatur	10 °C till 35 °C
Relativ luftfuktighet	10 % till 85 %, kondensfri
Atmosfärtryck	70,0 kPa till 106,0 kPa

6.5.3. Driftsförhållanden

Omgivningstemperatur	10 °C till 30 °C
Relativ luftfuktighet	30 % till 75 %, kondensfri
Atmosfärtryck	70,0 kPa till 106,0 kPa

6.6. Specifikationer för elektromagnetisk kompatibilitet

Vägledning och tillverkarens deklARATION: elektromagnetiska utsläpp

Denna medicintekniska utrustning är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren måste säkerställa att den verkligen används i en sådan miljö.

Strålningstest	Överensstämmelse	Elektromagnetisk miljö, vägledning
RF-strålning CISPR 11	Grupp 1	Den medicintekniska utrustningen använder endast radiokraft för sina subsystem. Därför sänder den mycket låg RF-energi och det är inte troligt att den stör elektroniska enheter i närheten. Den medicintekniska utrustningen måste användas i alla installationer, andra än bostadsinstallationer och fastigheter anslutna till det allmänna lågspänningsnätverket som är avsett att försörja bostäder.
RF-strålning CISPR 11	Klass B	
Övertonemissioner IEC 61000-3-2	Överensstämmelse	
Spänningsfluktuationer/Flimmer IEC 61000-3-3	Överensstämmelse	

Vägledning och tillverkarens deklARATION: elektromagnetisk immunitet

Denna medicintekniska utrustning har designats för att användas i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren måste säkerställa att den verkligen används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 Allvarlighetsnivå	Överensstämmels enivå	Vägledning för elektromagnetisk miljö
Elektrostatiska urladdningar (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV via kontakt ± 15 kV via luft	± 8 kV ± 15 kV	Golvet måste vara tillverkat av trä, betong eller kakelplattor. Om golvet täcks med ett syntetiskt material måste den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Snabba transienta spänningsspikar IEC 61000-4-4	± 2 kV för kraftledningar	± 2 kV	Nätspänningens kvalitet ska vara densamma som för en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Elektriska stötar IEC 61000-4-5	± 1 kV differentialläge ± 2 kV gemensamt läge	± 1 kV ± 2 kV	
Strömavbrott, korta strömavbrott och spänningsfluktuationer IEC 61000-4-11	< 5 % Ut för 10 ms 40 % Ut för 100 ms 70 % Ut för 500 ms < 5 % Ut i 5 s	5 % Ut i 10 ms < 40 % Ut i 100 ms < 70 % Ut i 500 ms < 5 % Ut i 5 s	Nätspänningens kvalitet ska vara densamma som för en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av denna produkt måste kunna fortsätta arbeta under strömavbrott bör produkten drivas från en avbrottsfri spänningskälla eller med ett batteri.
Magnetfält vid nätfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfältet vid nätfrekvensen måste vara på en karakteristisk nivå för en plats (50/60 Hz) i en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Produkten ska placeras minst 15 cm från magnetfälten från spänningskällans frekvens under användning.

Vägledning och tillverkarens deklARATION: elektromagnetiska utsläpp

Utrustningen är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som specificeras nedan. Användaren måste säkerställa att den verkligen används i en sådan miljö.

Säkerhetstest	IEC 60601 Allvarlighetsnivå	Överensstämmels enivå	Elektromagnetisk miljö: Vägledning ¹
Utstrålad radiofrekvens IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 V/m	Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställs av en elektromagnetisk platsundersökning ² , ska vara lägre än efterlevnadsnivån i varje frekvensintervall. Annan bärbar RF-sändningsutrustning ska hållas borta på ett minsta separationsavstånd baserat på den maximala effektiva sända kraften som specificeras av utrustningens tillverkare. Den obligatoriska separationen kan räknas ut enligt följande: $d = 2,33 \times \sqrt{ERP}$ där d är avståndet i meter (m) och ERP är den effektiva sända kraften i watt (W). Störningar kan uppstå i närheten av utrustning märkt med följande symbol: 
Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6	3 V ³ (6 V i ISM och amatörradioband ⁴) 150 kHz till 80 MHz	3 V (6 V i ISM och amatörradio band) 150 kHz till 80 MHz	

Rekommenderade avstånd mellan bärbara och mobila RF-kommunikationssystem för denna produkt

Utrustningen har designats för användning i den elektromagnetiska miljön i vilken den utsända RF-störningen är kontrollerad. Användaren kan hjälpa till att undvika elektromagnetisk störning genom att bibehålla ett minsta avstånd mellan bärbara och mobila RF-kommunikationssystem (sändare) och denna utrustning, så som rekommenderas nedan, som en funktion i kommunikationssystemets maximala utgångsström.

¹ Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från strukturer, föremål och människor.

² Fältstyrkor från fasta sändare som basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobil radio, amatörradio, AM- och FM-radiosändning och TV-sändning kan inte förutsägas teoretiskt med noggrannhet. En undersökning av den elektromagnetiska miljön bör övervägas på grund av fasta RF-sändare. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen där den medicintekniska utrustningen används, överskrider den tillämpliga nivån för RF-överensstämmelsen ovan, ska den medicintekniska utrustningen observeras för att verifiera normal funktion. Om onormal funktion observeras kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, t.ex. genom att rikta om eller flytta utrustningen.

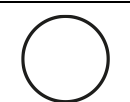
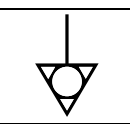
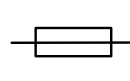
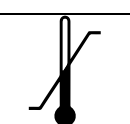
³ En ledningsbunden störningsnivå på 3 V motsvarar en fältstyrka på 3 V/m. En ledningsbunden störningsnivå på 6 V motsvarar en fältstyrka på 6 V/m.

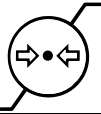
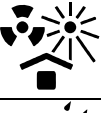
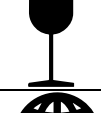
⁴ ISM-band (industriella, vetenskapliga och medicinska) mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 6,765 - 6,795 MHz; 13,553 - 13,567 MHz; 26,957 - 27,283 MHz; och 40,66 - 40,70 MHz. Amatörradiobanden på mellan 0,15 MHz och 80 MHz är 1,8 - 2,0 MHz; 3,5 - 4,0 MHz; 5,3 - 5,4 MHz; 7 - 7,3 MHz; 10,1 - 10,15 MHz; 14 - 14,2 MHz; 18,07 - 18,17 MHz; 21,0 - 21,4 MHz; 24,89 - 24,99 MHz; 28,0 - 29,7 MHz; och 50,0 - 54,0 MHz.

Maximalt tilldelad uteffekt för sändare i W	Avstånd som en funktion av sändarens frekvens (m)		
	150 kHz till 80 MHz	80 MHz till 800 MHz	800 MHz till 2,5 GHz
	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 2,33 \sqrt{P}$
0,01	0,116	0,116	0,233
0,1	0,366	0,366	0,736
1	1,16	1,16	2,33
10	3,66	3,66	7,36
100	11,6	11,6	23,3

7. Symboler som används

Symbol	Beskrivning
	Symbol för "Försiktighet". Anger att användaren ska konsultera bruksanvisningen för viktig försiktighetsinformation såsom varningar och försiktighetsåtgärder som inte kan, av flera skäl, anges på den medicintekniska produkten.
	Symbol för "Se bruksanvisningen". Anger att användaren ska konsultera bruksanvisningen.
	Symbol för "Se användarhandboken/-broschyren". Anger att det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen.
	Symbol för "Tillverkare". Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten.
	Symbol för "Tillverkningsdatum". Anger datumet då den medicintekniska produkten tillverkades.
	Symbol för "Tillverkningsland". Identifierar landet där produkterna tillverkades.
	Symbol för "CE-märkning". Anger att produkten har bedömts av tillverkaren och anses uppfylla EU-krav på säkerhet, hälsa och miljöskydd.
	Symbol som ett alternativ till märkningen för receptbelagda produkter. Anger att amerikansk federal lagstiftning begränsar försäljning av denna produkt till eller på ordination av läkare.
	Symbol för "RoHS-överensstämmelse". Anger att produkten har bedömts av tillverkaren och anses uppfylla EU:s begränsningar för vissa farliga ämnen som används i elektronisk och elektrisk utrustning.
	Symbol för "Medicinteknisk produkt". Anger att artikeln är en medicinteknisk produkt.
	Symbol för "Serienummer". Anger tillverkarens serienummer för att formellt identifiera en specifik medicinteknisk produkt.
	Symbol för "Partinummer". Anger tillverkarens partinummer så att produktpartiet formellt kan identifieras.

Symbol	Beskrivning
	Symbol för "Katalognummer". Anger tillverkarens katalognummer så att den medicintekniska produkten formellt kan identifieras.
	Symbol för "Unik produktidentifiering". Betecknar ett medium som innehåller information om en unik produktidentifiering.
	Symbol för "Kvantitet". Anger antalet produkter i förpackningen.
	Symbol för "Inte tillverkad med naturgummilatex". Anger att produkten inte är tillverkad med naturgummilatex.
	Symbol för "Icke-steril". Anger en medicinteknisk produkt som inte har genomgått en steriliseringsprocess.
	Symbol för "Använd inte om förpackningen är skadad". Anger en medicinteknisk produkt som inte ska användas om förpackningen har skadats eller öppnats och användaren ska konsultera bruksanvisningen för mer information.
	Symbol för "Strömbrytare". Anger vilken omkopplare eller vilket omkopplingsläge som används för att starta utrustningsdelen för att få den att gå in i ett viloläge.
	Symbol för "Påslagen". Anger anslutning till elnätet, åtminstone för huvudbrytare eller deras positioner, och i alla fall där säkerhet är involverad.
	Symbol för "Avslagen". Anger bortkoppling från elnätet, åtminstone för huvudbrytare eller deras positioner, och i alla fall där säkerhet är involverad.
	Symbol för "Likström". Anger typen av nätspänning.
	Symbol för "Både likström och växelström". Anger typen av nätspänning.
	Symbol för "Ekvipotentialkontakt". Anger kontakterna som, när det är anslutna till varandra, gör att de olika delarna av en utrustning eller ett system hamnar på samma potential.
	Symbol för "UL/CSA-säkringar". Anger säkringsdosorna eller deras placering märkt med typ och märkning.
	Symbol för "Temperaturbegränsning". Anger lägsta och högsta temperatur som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.

Symbol	Beskrivning
	Symbol för "Begränsning av atmosfärtryck". Anger lägsta och högsta atmosfärtryck som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.
	Symbol för "Begränsning av luftfuktighet". Anger lägsta och högsta luftfuktighet som den medicintekniska produkten kan exponeras för på ett säkert sätt.
	Symbol för "Skydda mot värme och radioaktiva källor". Anger en medicinteknisk produkt som är känslig för värme och radioaktiva källor.
	Symbol för "Känslig för fukt". Anger en medicinteknisk produkt som är känslig för fukt.
	Symbol för "Ömtålig, hanteras varsamt". Anger en medicinteknisk produkt som kan gå sönder eller skadas om den inte hanteras varsamt.
	Symbol för "Transportförhållanden". Anger transportförhållanden som ska beaktas.
	Symbol för "Förvaringsförhållanden". Anger förvaringsförhållanden som ska iakttas.
	Symbol för "Hanteras varsamt". Anger att förpackningen ska hanteras varsamt.
	Symbol för "Denna sida upp". Anger korrekt upprättstående position för transportförpackningen.
	Symbol för "WEEE; avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning; överkryssad avfallstunna". Anger att separat insamling av avfall som utgörs av elektrisk eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) krävs.
	Symbol för "Varning, elektricitet". Varnar för elektricitet.
	Symbol för "Varning, het yta". Varnar för het yta.
	Symbol för "Synlig strålning, skyddsinstruktion". Tillhandahåller en skyddsinstruktion "VARNING": Stirra inte in i strålen, "VARNING: Släck lampan innan öppning" och "VARNING: Använd ögonskydd under arbete".




Delmont imaging
390 Avenue du Mistral – 13600 La Ciotat – Frankrike
Telefon: +33 9 51 51 30 30 – Fax : +33 9 57 51 31 00
contact@delmont-imaging.com – www.delmont-imaging.com

